

BENEYTO, J. M.<sup>a</sup> (ED.), «MANUAL DE ARBITRAJE INTERNACIONAL: LEGISLACIÓN, PRÁCTICA Y PROCEDIMIENTO», CIZUR MENOR: THOMSON REUTERS ARANZADI, 2021, ISBN-10: 8413458951 (480 P.)

HUGO CARDONA CÁRDENAS

---

Arbitraje. Revista de arbitraje comercial y de inversiones 2  
Junio – Diciembre 2021  
Págs. 389-390

El aprendizaje del arbitraje comercial internacional presenta aristas especiales difícilmente comparables con otras ramas del conocimiento jurídico. La diversidad de fuentes, sus propios principios y metodologías prácticas, pueden suscitar múltiples interrogantes a quienes se adentran por vez primera en esta área del Derecho. Se suma a ello la dificultad que se encuentra al obtener un entrenamiento exclusivamente centrado en el ordenamiento interno, y una visión marcadamente adaptada al Derecho procesal doméstico. Se hace evidente que el conocimiento del arbitraje comercial internacional requiere de habilidades especiales, tanto para realizar investigación científica, como para llevar adelante la representación de partes en el foro arbitral o, en su caso, ejercer la función de árbitro o miembro de un tribunal.

La profesora Strong destaca que existen al menos ocho categorías de fuentes legales en el arbitraje comercial internacional: los convenios y tratados, el ordenamiento jurídico nacional, los reglamentos de las instituciones arbitrales, el Derecho aplicable a la controversia, los laudos arbitrales, la jurisprudencia, los textos jurídicos y monografías académicas, así como los artículos de prestigiosas revistas de este campo<sup>1</sup>. Ante este escenario, se hace indis-

---

1. Strong, S., *Research and Practice in International Commercial Arbitration. Sources and Strategies*. Oxford: Oxford University Press, 2009, p. 12.

pensable contar con un manual sustancioso de base, que permita ingresar al campo del conocimiento del arbitraje de una manera simple y didáctica, y que brinde las garantías necesarias de un conocimiento sólido antes de adentrarse en aguas profundas de la doctrina especializada o de la práctica internacional a un nivel avanzado.

Editado por José María Beneyto, la obra objeto de reseña ofrece al público hispanohablante la traducción española, a cargo del árbitro español Josep María Julià, del *Workbook Module 1* del *Chartered Institute of Arbitrators* (CI Arb), revisado en su versión original en inglés por la árbitro Rashda Rana. Así pues, dos instituciones académicas especializadas en la formación en materia de arbitraje, el CI Arb y el Centro Internacional de Arbitraje, Mediación y Negociación (CIAMEN), han aunado esfuerzos para poner a disposición de estudiantes y profesionales que se inician en esta rama jurídica, o aquellos abogados y árbitros experimentados que deseen revisar las bases de su conocimiento, o consultar aspectos técnicos que requieran previa revisión, en un libro de carácter marcadamente didáctico.

Como señala el Prof. Beneyto en su completa introducción y reflexión, este manual es posiblemente uno de los más útiles y desarrollados gracias a la experiencia e influencia del *Chartered Institute of Arbitrators* (CI Arb), con una trayectoria en el ámbito de la resolución alternativa de conflictos (ADR) que se remonta a 1915, y que ha divulgado esta obra a nivel mundial.

En dieciséis capítulos y siete anexos, la obra expone los fundamentos del procedimiento y la práctica del arbitraje comercial internacional, desde su origen e historia, las generalidades de los métodos alternativos de conflicto, sus pilares, los relevantes aspectos legislativos, su relación con los tribunales judiciales, las etapas e incidencias del procedimiento arbitral, el tribunal arbitral y los temas probatorios, hasta concluir con el laudo; todo con una visión y perspectiva enteramente internacional.

La versión traducida de este manual contribuirá con seguridad al conocimiento y desarrollo del arbitraje gracias a su estructura práctica, objetivos didácticos, resumen de normas aplicables y casos concretos que favorecen una mejor comprensión del arbitraje internacional. Se trata de un excelente aporte al arbitraje en idioma español, gracias al cual estudiantes, profesores y abogados hispanohablantes podrán contar con una herramienta completa y fiable en los primeros pasos de su formación jurídico-arbitral.